

DANH MỤC KIỂM TRA:

## HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

Danh mục kiểm tra sơ bộ này sẽ trang bị cho nhà tuyển dụng hướng dẫn thiết thực về:

- A. Chuẩn bị, ký kết và xử lý hợp đồng lao động với người lao động di cư: các bước chính
- B. Các điều khoản trong hợp đồng lao động

Bắt đầu ▶



## DANH MỤC KIỂM TRA: HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

Danh mục kiểm tra sơ bộ này sẽ trang bị cho nhà tuyển dụng hướng dẫn thiết thực về:

**A** Các bước chính để ký kết và xử lý hợp đồng lao động với người lao động di cư ▶

**B** Các điều khoản trong hợp đồng lao động ▶

# CÁC BƯỚC CHÍNH ĐỂ KÝ KẾT VÀ XỬ LÝ HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG VỚI NGƯỜI LAO ĐỘNG DI CƯ

[◀ Trước](#)[Kế tiếp ▶](#)

## 1. Chuẩn bị và dịch thuật

- 1.1 Hợp đồng tuân thủ luật pháp hiện hành và không vi phạm quyền lợi của người lao động di cư được công nhận trong các tiêu chuẩn quốc tế.
- 1.2 Tất cả điều khoản và điều kiện lao động của người lao động di cư không thua kém so với những điều khoản dành cho người lao động địa phương.
- 1.3 Không có sự khác biệt giữa các điều khoản và điều kiện lao động được quy định trong hợp đồng lao động, quảng cáo tuyển dụng, yêu cầu tuyển dụng ban đầu của người sử dụng lao động và thông tin cung cấp ở tất cả các khóa đào tạo định hướng cho người lao động di cư.
- 1.4 Hợp đồng bằng ngôn ngữ đơn giản, người lao động di cư có thể hiểu được. Bản dịch phải được công chứng hợp lệ.
- 1.5 Hợp đồng được chấp thuận bởi các cơ quan chức năng có thẩm quyền tại quốc gia xuất xứ và quốc gia đến (ví dụ cơ quan lao động hoặc dịch vụ lãnh sự).

## DANH MỤC KIỂM TRA: HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

Danh mục kiểm tra sơ bộ này sẽ trang bị cho nhà tuyển dụng hướng dẫn thiết thực về:

**A Các bước chính để ký kết và xử lý hợp đồng lao động với người lao động di cư** ▶

**B Các điều khoản trong hợp đồng lao động** ▶

# CÁC BƯỚC CHÍNH ĐỂ KÝ KẾT VÀ XỬ LÝ HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG VỚI NGƯỜI LAO ĐỘNG DI CƯ

[◀ Trước](#)[Kế tiếp ▶](#)

## 2. Xem xét và ký kết

2.1 Cung cấp một bản sao của hợp đồng cho các ứng viên để họ xem xét trong quá trình tuyển chọn và định hướng.

2.2 Trước khi ký, người lao động di cư cần được giải thích đầy đủ về các điều khoản và điều kiện được nêu trong hợp đồng lao động. Người lao động di cư được tạo cơ hội để đặt câu hỏi liên quan đến việc làm của họ.

2.3 Trước khi ký, người lao động di cư xác nhận quyết định chấp nhận làm việc của họ và hiểu rằng họ có quyền tự lựa chọn rút khỏi quá trình tuyển dụng bất cứ lúc nào.

2.4 Hợp đồng được ký sau khi người lao động hoàn thành tất cả các khóa đào tạo định hướng và vài ngày trước khi khởi hành tới quốc gia đến.

## 3. Xử lý và lưu giữ hồ sơ

3.1 Người lao động di cư nhận được bản sao hợp đồng đã ký của mình và nên giữ bản sao này trong toàn bộ quá trình di cư lao động.

3.2 Các bản sao có chữ ký được nhà tuyển dụng và người sử dụng lao động lưu giữ trong hồ sơ.

## DANH MỤC KIỂM TRA: HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

Danh mục kiểm tra sơ bộ này sẽ trang bị cho nhà tuyển dụng hướng dẫn thiết thực về:

**A** Các bước chính để ký kết và xử lý hợp đồng lao động với người lao động di cư ▶

**B** Các điều khoản trong hợp đồng lao động ▶

# CÁC BƯỚC CHÍNH ĐỂ KÝ KẾT VÀ XỬ LÝ HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG VỚI NGƯỜI LAO ĐỘNG DI CƯ

[◀ Trước](#)[Kế tiếp ▶](#)

## 4. Bổ sung và sửa đổi

- 4.1 Khi đến nơi, nếu người lao động di cư cần ký lại hợp đồng lao động, các điều khoản và điều kiện phải tương đương về mặt quyền lợi. Bản gốc phải được lưu giữ trong hồ sơ.
- 4.2 Người sử dụng lao động thường xuyên cập nhật luật pháp và các quy định liên quan đến các điều khoản và điều kiện lao động, thông báo cho người lao động di cư về những thay đổi và thực hiện các bản sửa đổi hợp đồng liên quan.
- 4.3 Mọi sửa đổi trong hợp đồng đều được thể hiện rõ bằng văn bản, được dịch thuật, được người lao động di cư đồng ý, được đảm bảo bởi các cơ quan chức năng (bao gồm dịch vụ lãnh sự).

## DANH MỤC KIỂM TRA: HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

Danh mục kiểm tra sơ bộ này sẽ trang bị cho nhà tuyển dụng hướng dẫn thiết thực về:

A Các bước chính để ký kết và xử lý hợp đồng lao động với người lao động di cư ▶

**B Các điều khoản trong hợp đồng lao động ▶**

# CÁC ĐIỀU KHOẢN TRONG HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

[◀ Trước](#)[Kế tiếp ▶](#)

## 1. Các bên trong hợp đồng

1.1 Tên và địa chỉ người sử dụng lao động

---

1.2 Thông tin cá nhân của người lao động di cư, bao gồm:

Họ và tên

---

Quốc tịch

---

Giới tính

---

Ngày tháng năm sinh, nơi sinh

---

Địa chỉ ở quốc gia xuất xứ

---

Số hộ chiếu hoặc số giấy tờ tùy thân do chính phủ cấp

---

Thông tin liên hệ trong trường hợp khẩn cấp

---

1.3 Tên và địa chỉ của nhà tuyển dụng

---

## DANH MỤC KIỂM TRA: HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

Danh mục kiểm tra sơ bộ này sẽ trang bị cho nhà tuyển dụng hướng dẫn thiết thực về:

A Các bước chính để ký kết và xử lý hợp đồng lao động với người lao động di cư ▶

**B Các điều khoản trong hợp đồng lao động ▶**

# CÁC ĐIỀU KHOẢN TRONG HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

◀ Trước

Kế tiếp ▶

## 2. Điều khoản và điều kiện làm việc

### 2.1 Thời gian làm việc

Ngày bắt đầu làm việc và thời hạn hợp đồng (ngày bắt đầu của hợp đồng nên được tính là ngày người lao động di cư đến quốc gia đến)

Khả năng gia hạn hợp đồng

Thời gian thử việc (nếu có)

### 2.2 Nơi làm việc: Địa chỉ của (các) nơi làm việc thường trực

### 2.3 Mô tả công việc

Chức vụ

Mô tả các công việc sẽ được thực hiện

Người sử dụng lao động có nghĩa vụ thỏa thuận bằng văn bản với người lao động di cư để thay đổi mô tả công việc và nhiệm vụ và/hoặc bất kỳ điều khoản và điều kiện nào khác, tuân thủ quy định của các cơ quan quản lý lao động và dịch vụ lãnh sự liên quan

## DANH MỤC KIỂM TRA: HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

Danh mục kiểm tra sơ bộ này sẽ trang bị cho nhà tuyển dụng hướng dẫn thiết thực về:

A Các bước chính để ký kết và xử lý hợp đồng lao động với người lao động di cư ▶

**B Các điều khoản trong hợp đồng lao động ▶**

# CÁC ĐIỀU KHOẢN TRONG HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

◀ Trước

Kế tiếp ▶

## 2.4 Tiền lương

Mức lương cố định và lương ròng tối thiểu hàng tháng đối với giờ làm việc bình thường

Mức lương khi làm việc vào ban đêm và ngày lễ

Mức lương khi làm thêm ngoài giờ đối với công việc được thực hiện vào (a) ngày làm việc bình thường, (b) ngày nghỉ lễ hoặc (c) ngày nghỉ hàng tuần

Hình thức thanh toán

Phương thức và tần suất thanh toán, và (các) tài khoản ngân hàng của người lao động di cư ở quốc gia xuất xứ và quốc gia đến

Cung cấp bảng lương cho từng lần trả lương

Danh sách đầy đủ mọi khoản khấu trừ hợp pháp, các khoản thanh toán không bằng tiền bao gồm thông tin khấu trừ và số tiền của mỗi khoản khấu trừ

Mô tả các phúc lợi bổ sung, bao gồm bảo hiểm y tế và bảo hiểm xã hội, bảo hiểm tai nạn/thương tật, chế độ ngày nghỉ được hưởng và/hoặc bất kỳ phúc lợi hiện hành nào khác

## DANH MỤC KIỂM TRA: HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

Danh mục kiểm tra sơ bộ này sẽ trang bị cho nhà tuyển dụng hướng dẫn thiết thực về:

A Các bước chính để ký kết và xử lý hợp đồng lao động với người lao động di cư ▶

**B Các điều khoản trong hợp đồng lao động ▶**

## CÁC ĐIỀU KHOẢN TRONG HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

◀ Trước

Kế tiếp ▶

### 2.5 Giờ làm việc

Ngày làm việc và ngày nghỉ

Giờ và ca làm việc bình thường

Thời gian nghỉ ngơi hàng ngày

Thời gian nghỉ đêm liên tiếp tối thiểu

Số giờ làm thêm dự kiến và số giờ làm thêm tối đa cho phép, phù hợp với luật pháp và quy định hiện hành

Quy định việc làm thêm giờ phải có sự đồng ý của người lao động; người lao động di cư có quyền từ chối làm thêm giờ mà không sợ bị trả đũa

Nghỉ phép vì lý do khẩn cấp được hưởng lương

Nghỉ phép năm được hưởng lương

Nghỉ ốm được hưởng lương

Nghỉ lễ được hưởng lương

Nghỉ thai sản

Nghỉ phép chăm con

Quyền lợi về nghỉ phép khác

Thời gian nghỉ bù nếu khoảng thời gian nghỉ ngơi bình thường bị gián đoạn (ví dụ như làm thêm giờ, bao gồm thời gian chờ hoặc làm việc ban đêm), bất kể có đền bù về tài chính hay không



## DANH MỤC KIỂM TRA: HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

Danh mục kiểm tra sơ bộ này sẽ trang bị cho nhà tuyển dụng hướng dẫn thiết thực về:

A Các bước chính để ký kết và xử lý hợp đồng lao động với người lao động di cư ▶

**B Các điều khoản trong hợp đồng lao động ▶**

# CÁC ĐIỀU KHOẢN TRONG HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

[◀ Trước](#)[Kế tiếp ▶](#)

### 3. Mô tả quy trình tuyển dụng

3.1 Ghi rõ các bước trong quá trình tuyển dụng, bao gồm đào tạo định hướng trước khi làm việc, đào tạo định hướng trước khi khởi hành, ký hợp đồng lao động, xử lý hồ sơ, đi lại và đào tạo định hướng sau khi đến nước tiếp nhận

3.2 Quy định trách nhiệm của nhà tuyển dụng lao động

3.3 Danh sách tất cả các chi phí người sử dụng lao động và người lao động di cư phải chịu

### 4. Mô tả quy trình hồi hương hoặc thay đổi người sử dụng lao động

4.1 Danh sách các bước trong quá trình hồi hương, bao gồm phỏng vấn xuất cảnh, thanh toán tất cả các khoản lương, phúc lợi còn thiếu hoặc các khoản khác trước khi người lao động di cư trở về quốc gia xuất xứ

4.2 Quy định trách nhiệm của người tuyển dụng lao động

4.3 Liệt kê tất cả các chi phí người sử dụng lao động và người lao động di cư phải chịu

4.4 Các điều kiện để người sử dụng lao động và người lao động di cư có thể chấm dứt hợp đồng lao động, bao gồm cả thời gian cần thông báo trước

## DANH MỤC KIỂM TRA: HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

Danh mục kiểm tra sơ bộ này sẽ trang bị cho nhà tuyển dụng hướng dẫn thiết thực về:

A Các bước chính để ký kết và xử lý hợp đồng lao động với người lao động di cư ▶

**B Các điều khoản trong hợp đồng lao động ▶**

## CÁC ĐIỀU KHOẢN TRONG HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

◀ Trước

Kế tiếp ▶

4.5 Quy định về việc người lao động di cư chấm dứt hợp đồng lao động trước thời hạn mà không bị phạt, bao gồm quy định thời gian thông báo trước khi nghỉ việc

4.6 Quy định về chi phí hồi hương trong trường hợp người lao động di cư chấm dứt hợp đồng lao động trước thời hạn mà không thông báo trước đúng thời gian quy định

4.7 Thủ tục xử lý kỷ luật và căn cứ mà dựa vào đó người sử dụng lao động chấm dứt hợp đồng lao động.

4.8 Các điều khoản về việc gia hạn hợp đồng và thay đổi người sử dụng lao động (theo luật pháp hiện hành)

### 5. Điều kiện sống và nơi ở

5.1 Mô tả chi tiết về điều kiện sống, bao gồm mô tả về nơi ở được cung cấp, đồ đạc và trang thiết bị cơ bản

5.2 Phác thảo các chi phí người sử dụng lao động và người lao động di cư phải chịu, bao gồm cả mức chi phí được tính cho người lao động di cư

5.3 Các quy tắc và quy định của nơi ở, bao gồm quy trình kỷ luật

5.4 Phương tiện đi lại giữa nơi ở và nơi làm việc

## DANH MỤC KIỂM TRA: HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

Danh mục kiểm tra sơ bộ này sẽ trang bị cho nhà tuyển dụng hướng dẫn thiết thực về:

A Các bước chính để ký kết và xử lý hợp đồng lao động với người lao động di cư ▶

**B Các điều khoản trong hợp đồng lao động ▶**

## CÁC ĐIỀU KHOẢN TRONG HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

◀ Trước

Kế tiếp ▶

5.5 Bảng tính chi tiết mọi khoản khấu trừ cho nơi ở, bữa ăn, phương tiện đi lại hoặc các dịch vụ khác do người sử dụng lao động cung cấp

5.6 Thông tin chi tiết về bên thứ ba là nhà cung cấp dịch vụ hoạt động hoặc liên quan đến việc cung cấp dịch vụ

5.7 Bất kỳ yêu cầu cụ thể nào khác về cơ sở, nếu có

### 6. Các chính sách và thủ tục của nhà tuyển dụng

6.1 Cấm sử dụng lao động cưỡng bức và mua bán người

6.2 Cấm thu phí tuyển dụng và các chi phí liên quan đối với người lao động di cư

6.3 Đối xử bình đẳng và các biện pháp chống phân biệt đối xử

6.4 Quyền tự do đi lại

6.5 Giấy tờ tùy thân

6.6 Quyền tự do hiệp hội và thương lượng tập thể phù hợp với luật pháp hiện hành

## DANH MỤC KIỂM TRA: HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

Danh mục kiểm tra sơ bộ này sẽ trang bị cho nhà tuyển dụng hướng dẫn thiết thực về:

A Các bước chính để ký kết và xử lý hợp đồng lao động với người lao động di cư ▶

**B Các điều khoản trong hợp đồng lao động ▶**

## CÁC ĐIỀU KHOẢN TRONG HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

◀ Trước

Kế tiếp ▶

6.7 Chính sách bảo hiểm và điều trị y tế, bao gồm cả việc khám sức khỏe hàng năm theo yêu cầu của luật pháp hiện hành

6.8 Các quy trình xử lý tình huống khẩn cấp

6.9 Quyền riêng tư và bảo mật dữ liệu

*Mọi hoạt động khám, xét nghiệm hoặc điều trị y tế liên quan đến công việc chỉ có thể được thực hiện khi có sự đồng ý của người lao động. Kết quả từ hoạt động khám, xét nghiệm và điều trị y tế chỉ được chia sẻ với người sử dụng lao động hoặc bên thứ ba khi đã có văn bản chấp thuận của người lao động. Hồ sơ lưu trữ về các buổi phỏng vấn với người lao động di cư phải luôn được bảo mật, trừ khi được sự đồng ý của người lao động di cư (ẩn danh) cho phép chia sẻ thông tin được cung cấp.*

6.10 Các cơ chế khiếu nại, bao gồm cả báo cáo có tính bảo mật, cho toàn bộ quá trình di cư lao động (tuyển dụng và bố trí lao động, sử dụng lao động, hồi hương hoặc tiếp tục di cư) được lập sẵn.

### 7. Các khuôn khổ pháp lý khác ở quốc gia đến

7.1 Các điều kiện cho phép nhập cảnh và cư trú trên vùng lãnh thổ của quốc gia nhập cư

7.2 Bất kỳ điều khoản nào khác do luật pháp và quy định hiện hành yêu cầu, bao gồm những điều khoản liên quan đến cấm hoạt động mua bán người